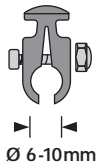
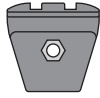




Seilschloßhalter Zur bequemen Befestigung von Seil- und Kabelschlösser (Ø 6-10mm) an Sport- und Rennsätteln. Beim Einschieben in den KLICKfix Satteladapter verriegelt das Schloß sicher und ist auf Tastendruck abnehmbar.

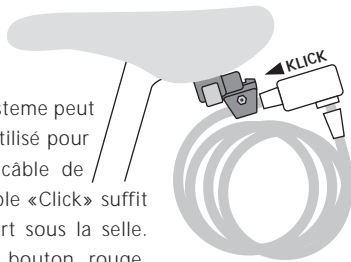


Ø 6-10mm

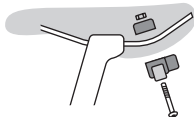


Cable clamp You can use all system advantages for cable locks Ø 6-10mm. With just one click the lock snaps in the adapter. Press the red button to release.

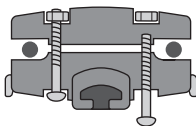
Support d'antivol Le système peut avantageusement être utilisé pour supporter un antivol à câble de section 6-10mm. Un simple «Click» suffit pour accrocher le support sous la selle. Pour retirer, presser le bouton rouge.



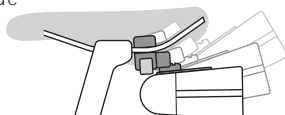
Montage Adapter Die beiden Stopmuttern in das Oberteil einsetzen. Die Sattelstrebe mit dem Adapterober- und -unterteil umschließen und beide Inbusschrauben leicht fixieren. Darauf achten, dass die Einschalöffnung nach hinten zeigt. Je nach gewünschtem Einschubwinkel die geeignete Position des Adapters bestimmen. Anschließend beide Schrauben festdrehen.



Mounting Press the nuts into the bracket. Enclose the saddle hoop with the adapter. The opening must point to the back. Adjust the adapter to the correct position and fasten the screws tightly.



Installation de l'adaptateur de selle Mettre les écrous dans l'étrier. Emprisonner les rails de selle entre les 2 parties de l'adaptateur. La partie ouverte doit être orientée vers l'arrière. Trouver la bonne position de l'adaptateur et serrer fermement les vis de fixation.



ASS01 6/06
REG. DESIGN PAT. PEND. MADE IN GERMANY R&K

SATTEL ADAPTER

mit Seilschloßhalter
Saddleadapter with cable clamp
Adaptateur de selle
avec support d'antivol à câble

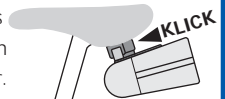


RIXEN KAUL

KLICKfix

www.klickfix.com

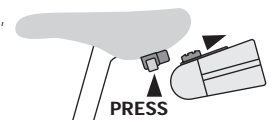
Tasche einrasten und lösen Das Zubehör verrastet beim Einschleiben automatisch im KLICKfix Satteladapter. Durch Druck auf eine der beiden roten Tasten wird die Verbindung gelöst und das Zubehör kann nach hinten abgenommen werden.



Fixing and removing The accessory locks automatically in the adapter. Press the red button to release.



Installation et retrait Les accessoires se clipsent automatiquement sur l'adaptateur. Pour les retirer, presser sur le bouton rouge.



Wichtiger Hinweis: Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz überprüfen. Beim Fahrrad-Transport auf dem Autodach das Zubehör unbedingt abnehmen.

Important Check secure mounting of the accessory in the adapter. If you transport the bike on a car-rack, do not leave the accessory in the adapter.

Avis important Verifier la fixation des éléments avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur le toit d'une voiture.